

NACIONES UNIDAS

**COMISIÓN ECONÓMICA
PARA AMÉRICA LATINA
Y EL CARIBE - CEPAL**



Distr.
LIMITADA

LC/L.1487(CEA.2001/6)
27 de marzo de 2001

ESPAÑOL/INGLÉS
ORIGINAL: ESPAÑOL

Primera reunión de la Conferencia Estadística de las Américas
de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe
Santiago de Chile, 9 al 11 de mayo de 2001

First meeting of the Statistical Conference of the Americas of the
Economic Commission for Latin America and the Caribbean
Santiago, Chile, 9-11 May 2001

**DOCUMENTOS PRESENTADOS A LA PRIMERA REUNIÓN DE LA
CONFERENCIA ESTADÍSTICA DE LAS AMÉRICAS DE LA
COMISIÓN ECONÓMICA PARA AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE**

**DOCUMENTS PRESENTED AT THE FIRST MEETING OF THE
STATISTICAL CONFERENCE OF THE AMERICAS OF THE
ECONOMIC COMMISSION FOR LATIN AMERICA AND THE CARIBBEAN**

LISTA GENERAL DE DOCUMENTOS/GENERAL LIST OF DOCUMENTS

A. DOCUMENTOS DE TRABAJO/WORKING DOCUMENTS

- | | | |
|-----------------------|---|---|
| LC/L.1471(CEA.2001/1) | - | Temario provisional |
| | - | Provisional agenda |
| LC/L.1472(CEA.2001/2) | - | Temario provisional anotado y organización de los trabajos de la primera reunión de la Conferencia Estadística de las Américas de la Comisión Económica de América Latina y el Caribe |
| | - | Annotated provisional agenda and organization of the work of the first meeting of the Statistical Conference of the Americas of the Economic Commission for Latin America and the Caribbean |
| LC/L.1473(CEA.2001/3) | - | Recuento de las actividades realizadas en el marco del Programa de trabajo estadístico internacional para América Latina y el Caribe, 1999-2000 |
| | - | Overview of activities conducted under the Programme of International Statistical Work for Latin America and the Caribbean, 1999-2000 |
| LC/L.1474(CEA.2001/4) | - | Propuesta de programa de trabajo estadístico internacional para América Latina y el Caribe, 2001-2002 |
| | - | Draft programme of international statistical work for Latin America and the Caribbean, 2001-2002 |
| LC/L.1475(CEA.2001/5) | - | Establecimiento de la Conferencia Estadística de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (Resolución 2000/7 del Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas) |
| | - | Establishment of the Statistical Conference of the Americas of the Economic Commission for Latin America and the Caribbean (United Nations Economic and Social Council resolution 2000/7) |
| LC/L.1487(CEA.2001/6) | - | Documentos presentados a la primera reunión de la Conferencia Estadística de las Américas de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe |
| | - | Documents presented at the first meeting of the Statistical Conference of the Americas of the Economic Commission for Latin America and the Caribbean |

B. DOCUMENTOS DE REFERENCIA/REFERENCE DOCUMENTS

Documentos preparados especialmente para la primera reunión de la Conferencia de Estadística de las Américas de la CEPAL/Documents prepared specifically for the first meeting of the Statistical Conference of the Americas of ECLAC

- | | | |
|------------------------------------|---|---|
| DDR/1 | - | Informe de la Presidencia de la segunda reunión del Comité Directivo (La Paz, Bolivia, 7 y 8 de diciembre de 2000) |
| | - | Report of the Chairperson of the second meeting of the Steering Committee (La Paz, Bolivia, 7-8 December 2000) |
| DDR/2 | - | Informe final de la segunda reunión del Comité Directivo (La Paz, Bolivia, 7 y 8 de diciembre de 2000) |
| | - | Final report of the second meeting of the Steering Committee (La Paz, Bolivia, 7-8 December 2000) |
| DDR/3 | - | Recomendaciones para fortalecer el sistema de estadísticas e indicadores de ciencia, tecnología e innovación en América Latina y el Caribe |
| | - | Recommendations for strengthening the system of statistics and indicators for science, technology and innovation in Latin America and the Caribbean |
| DDR/4 | - | Una estrategia para obtener estadísticas sobre la producción y distribución de servicios |
| | - | A strategy for obtaining statistics on production and distribution of services |
| DDR/5 | - | Las clasificaciones económicas frente al nuevo milenio |
| | - | Economic classifications at the dawn of the new millennium |
| DDR/6
Sólo español/Spanish only | - | Resumen de la metodología de la encuesta continua de hogares |
| DDR/7 | - | Los registros de empresas para fines estadísticos. Su papel en el sistema de estadísticas de producción |
| | - | Company registries for statistical purposes: their role in production statistics |
| DDR/8 | - | Directorios de establecimientos económicos |
| | - | Directories of business establishments |
| DDR/9 | - | Organización institucional de la estadística oficial |
| | - | The institutional organization of official statistics |

DDR/10	<ul style="list-style-type: none"> - La iniciativa París 21 y su potencial aplicación en América Latina y el Caribe - The Paris 21 initiative and possible applications in Latin America and the Caribbean
DDR/11 Sólo español/Spanish only	<ul style="list-style-type: none"> - Organización institucional
DDR/12	<ul style="list-style-type: none"> - La gestión moderna del Instituto Nacional de Estadísticas en el proceso de modernización institucional - Modern management of the National Institute of Statistics of Chile in the institutional modernization process
DDR/13	<ul style="list-style-type: none"> - Gestión moderna de los institutos nacionales de estadística - Modern management of national statistical offices
DDR/14	<ul style="list-style-type: none"> - Políticas de comercialización y difusión - Marketing and dissemination policies
DDR/15	<ul style="list-style-type: none"> - El tratamiento de la confidencialidad de las informaciones estadísticas en el Instituto Brasileño de Geografía y Estadística - Maintaining the confidentiality of statistical information at the Brazilian Geographical and Statistical Institute
DDR/16 Sólo español/Spanish only	<ul style="list-style-type: none"> - Conformación del sistema estadístico nacional de Costa Rica
DDR/17	<ul style="list-style-type: none"> - Impacto de las nuevas tecnologías en la política de difusión y comercialización de la información estadística: retos y oportunidades - The impact of new technologies on dissemination and marketing policies for statistical information: challenges and opportunities
DDR/18 Sólo español/Spanish only	<ul style="list-style-type: none"> - Entorno y retos en la difusión de información estadística
DDR/19 Sólo español/Spanish only	<ul style="list-style-type: none"> - Las políticas de difusión en el Instituto Nacional de Estadística, Geografía e Informática
DDR/20	<ul style="list-style-type: none"> - Estadísticas sectoriales de construcción - Statistics in the construction industry
DDR/21 Sólo español/Spanish only	<ul style="list-style-type: none"> - Estrategia de difusión por tipo de usuario y política de comercialización de la Dirección General de Estadística, Encuestas y Censos

- | | | |
|-------------------------------------|---|---|
| DDR/22 | - | Organización institucional |
| | - | Institutional organization |
| DDR/23
Sólo español/Spanish only | - | Ponencia sobre reestructuración del Instituto Nacional de Estadística de Guatemala |
| DDR/24 | - | El mejoramiento de la calidad metodológica en el Instituto Nacional de Estadísticas |
| | - | Methodological and technological modernization in the National Institute of Statistics of Chile |
| DDR/25
Sólo español/Spanish only | - | Organización de un sistema de información para Colombia |
| DDR/26
Sólo español/Spanish only | - | Directorio Nacional de Unidades Económicas (DINUE). Principales características |
| DDR/27 | - | Coordinación del Sistema Nacional de Nomenclaturas. Sistema de Codificación Informatizada (SICI) para operativos económicos y sociodemográficos |
| | - | Coordination of the National Nomenclatures System. A computerized coding system for economic and sociodemographic tasks |
| DDR/28
Sólo español/Spanish only | - | Políticas de difusión y comercialización. Comercio exterior <i>on line</i> |
| DDR/29 | - | Modernización de estructuras y metodologías |
| | - | Modernization of structures and methodologies |
| DDR/30
Sólo español/Spanish only | - | Tareas organizacionales en el marco del sistema estadístico nacional |
| DDR/31 | - | The new United Nations Statistical Division Web sites |
| | - | Los nuevos sitios Web de la División de Estadística de las Naciones Unidas |
| LC/L.1387 | - | Informe final de la primera reunión del Comité Directivo (Lima, Perú, 12 y 13 de abril de 2000) |
| | - | Final report of the first meeting of the Steering Committee (Lima, Peru, 12-13 April 2000) |

Documentos que se encuentran a disposición de los participantes a la primera reunión de la Conferencia Estadística de las Américas de la CEPAL/Documents available to participants at the first meeting of the Statistical Conference of the Americas of ECLAC

- | | | |
|------------------------------------|---|---|
| DDA/1
Sólo español/Spanish only | - | Estadísticas e indicadores de ciencia, tecnología e innovación en América Latina y el Caribe |
| DDA/2
Sólo español/Spanish only | - | Los sistemas estadísticos para la implementación del Sistema de Cuentas Nacionales 1993 (SCN, 1993) |